



Совет Безопасности

Семьдесят второй год

Предварительный отчет

7871-е заседание

Четверг, 26 января 2017 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Ског (Швеция)

Члены:	Боливия (Многонациональное Государство)	г-н Льорентти Солис
	Китай	г-н Чжан Дяньбинь
	Египет	г-н Мустафа
	Эфиопия	г-жа Гуадей
	Франция	г-н Делятр
	Италия	г-н Карди
	Япония	г-н Бэссё
	Казахстан	г-н Садыков
	Российская Федерация	г-н Чуркин
	Сенегал	г-н Фай
	Украина	г-н Ельченко
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Райкрофт
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Тэчко
	Уругвай	г-н Бермудес

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

17-02091 (R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить
на вторичную переработку

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителя Йемена.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании следующих докладчиков: Специального посланника Генерального секретаря по Йемену г-на Исмаила ульд Шейха Ахмеда и заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатора чрезвычайной помощи г-на Стивена О'Брайена.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Совет Безопасности не обсуждал ситуацию в Йемене с октября (см. S/PV.7797). Поэтому я считаю особенно своевременным данное заседание, в рамках которого Совету будет представлена обновленная информация о политических переговорах, в том числе в связи с повторным прекращением боевых действий, и о тяжелой гуманитарной ситуации.

Я предоставляю слово г-ну ульд Шейху Ахмеду.

Г-н ульд Шейх Ахмед (*говорит по-арабски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за эту возможность кратко проинформировать Совет Безопасности о последних событиях в Йемене.

За последние несколько месяцев мы стали свидетелями опасной эскалации боевых действий, которая повлекла за собой трагические последствия для йеменского народа. Вооруженные столкновения продолжаются во многих районах, в том числе в мухафазе Сана, в городе Таиз и на границе между Йеменом и Королевством Саудовская Аравия. Гражданские лица в Таизе продолжают страдать от неизбирательных обстрелов жилых районов города, и в последние дни число таких нападений увеличилось. Обстрелы с земли и воздушные удары также участились вдоль западного побережья после начала правительством Йемена и союзными силами операции «Золотое копьё».

Обе стороны продолжают делать заявления в средствах массовой информации о том, что они добились значительных военных успехов, однако я по-прежнему убежден в том, что военное решение невозможно. Нападения и контратаки совершаются ежедневно. Сторонники военного решения лишь продляют причиняемые войной страдания, будут способствовать дальнейшему обострению террористической угрозы и усугубят проблемы, с которыми, в конечном итоге, придется столкнуться в послевоенном восстановлении Йемена. Продолжение боевых действий тем более трагично, что существует жизнеспособное предложение о мире, который находится в пределах досягаемости обеих сторон. При наличии политической смелости и воли эту войну можно остановить.

18 декабря министр иностранных дел Королевства Саудовская Аравия провел в Эр-Рияде совещание с участием министров иностранных дел Султана Оман, Объединенных Арабских Эмиратов, Соединенных Штатов и Соединенного Королевства, и я получил приглашение принять в нем участие. В конце заседания его участники безотлагательно призвали к скорейшему возобновлению режима прекращения боевых действий после двухнедельного подготовительного периода, с тем чтобы провести расследование нарушений, которые совершаются вновь и вновь после очередного прекращения боевых действий.

Мы стремимся обеспечить в этот раз полное и эффективное соблюдение сторонами режима прекращения боевых действий, с тем чтобы стало возможным оказание помощи йеменскому народу. Наша Канцелярия завершила подготовку к подготовительной встрече, которая включает в себя пятидневное совещание по вопросам планирования, в рамках которого будет проведен семинар для представителей обеих сторон, что позволит разработать конкретный совместный план осуществления для укрепления режима прекращения боевых действий и недопущения его нарушений какой-либо стороной. Успешное прекращение боевых действий принесет многим йеменцам столь необходимое временное облегчение, подарит им надежду после страданий в течение долгих месяцев войны и проложит путь к достижению прогресса в деле заключения политического соглашения. Я встретился с министром иностранных дел Иорданского Хашимитского Королевства через два дня после того, как он приступил к исполнению своих обязанностей. Он

заявил, что его страна готова оказать народу Йемена любую необходимую помощь и способствовать делу мира в этой стране. Учитывая то, что Иордания предоставляет народу Йемена многочисленные услуги, такая позиция нас не удивляет.

В связи с этим я приветствую тот факт, что Иорданское Хашимитское Королевство приняло решение послать на эту встречу своего представителя. Я надеюсь, что стороны в йеменском конфликте примут участие в этом форуме.

На встрече 18 декабря участники призвали стороны откликнуться на планы Организации Объединенных Наций. Хотя у сторон есть определенные опасения и сомнения, я буду продолжать консультации с целью сближения позиций и достижения компромисса.

В значительной степени это предложение опирается на основные аспекты, затронутые в ходе консультаций в Кувейте, и создает условия для политического урегулирования в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, включая резолюцию 2216 (2015) и Инициативу Совета сотрудничества стран Залива и механизм по ее осуществлению. Это также первый шаг к миру и переходному периоду в соответствии с решениями Конференции по национальному диалогу. Международное сообщество приветствовало это предложение.

В ноябре Иорданское Хашимитское Королевство и Соединенные Штаты помогли нам обеспечить, чтобы движение «Ансар-Аллах» и Всеобщий народный конгресс согласовали «дорожную карту» в качестве подлежащего переговорам рабочего документа, что стало позитивным событием. Однако они не предложили никаких практических решений или подробных планов по мерам безопасности, выводу вооруженных сил или передаче тяжелого вооружения. Поэтому никакого прогресса не достигнуто, даже при том, что компонент безопасности чрезвычайно важен, — этот вопрос мы обсуждали в ходе моей последней поездки в Сану.

Решение движения «Ансар-Аллах» и Всеобщего народного конгресса создать параллельное правительство, несомненно, порождает дополнительное препятствие на пути к миру и отражается на доверии между сторонами. Мы неоднократно говорили о том, как опасно принимать односторонние решения в этих сложных условиях, и как это повлияет на процесс восстановления государственных институтов.

Со времени моего предыдущего брифинга в Совете (см. S/PV.7797) в этих сложных условиях безопасности я совершил две поездки в Аден для контактов на правительственном уровне. Во время моей последней поездки, которая состоялась 16 января, я встречался с президентом Йемена Абд Раббо Мансуром Хади Мансуром и с премьер-министром. Я призвал президента поддержать консультации по моим предложениям, которые я озвучил в Кувейте и позднее в ходе других встреч. Дальнейшая критика этих предложений без согласия их обсуждать для внесения поправок перечеркивает возможность продвижения по пути к миру и затягивает конфликт.

Я подчеркнул — и заверил президента Хади, — что предложения Организации Объединенных Наций открыты для обсуждения в интересах достижения всеобъемлющего соглашения, которое будет приемлемо для всех сторон, обеспечит мир и даст всем йеменцам возможность решить проблемы страны, включая исторические претензии юга.

Экономическая и гуманитарная ситуация в Йемене продолжает ухудшаться. По данным гуманитарных организаций, 18,8 миллионов йеменцев нуждаются в гуманитарной помощи, а 2,2 миллиона йеменских детей страдают от истощения — это один из самых высоких показателей острой формы недоедания в мире. И это не только следствие нищеты, но и результат ухудшения состояния базовых служб в таких областях, как здравоохранение, водоснабжение и санитария, а также действия других факторов. Более подробную информацию об ужасающих последствиях войны и о гуманитарной ситуации членам Совета предоставит мой коллега, Координатор чрезвычайной помощи г-н Стивен О'Брайен.

И без того трудное положение излишне осложняется тем фактом, что аэропорт Саны по-прежнему закрыт. Многие люди, желающие выехать из Йемена, чтобы получить медицинскую помощь за рубежом, не могут этого сделать, а йеменцы, находящиеся за границей, не могут вернуться домой. Помимо этого, поездка в аэропорт или из аэропорта Адена для многих слишком трудна, что не оставляет им никакого выбора вообще. Я призываю правительство Йемена без промедления дать возможность возобновить коммерческие рейсы в Сану. И я призываю все стороны обеспечить безопасность воздушной навигации. Я направил официальное письмо всем сторонам, при-

зывая их обеспечить безопасность аэропорта и всех гражданских коммерческих воздушных судов.

Большие задержки с выплатой заработной платы гражданским служащим серьезно подрывают покупательную способность большинства йеменских семей. Дальнейшая задержка выплат будет ставить все больше йеменцев на край нищеты. Правительство Йемена, Центральный банк, «Ансар Аллах» и Всеобщий народный конгресс должны работать вместе и обеспечить возобновление выплаты заработной платы гражданским служащим во всех районах страны. Сегодня я получил от правительства сообщение, что выплата заработной платы возобновились.

Чрезвычайно важно также обеспечить, в сотрудничестве с ЮНИСЕФ и Всемирным банком, полное финансирование Фонда социального обеспечения, который предоставляет наличные денежные выплаты для самых нуждающихся йеменцев. Кроме того, я призываю международных партнеров найти способ обеспечить доступ к твердой валюте для импортеров предметов первой необходимости и гарантировать непрерывность такого импорта.

Очевидно, что возможность разорвать тот порочный круг насилия, в котором оказался Йемен, существует. Предложения, которые я выдвинул, хорошо сбалансированы, отражают интересы и нужды всех сторон, учитывают политическое положение, социальную обстановку и состояние безопасности в стране и нацелены на то, чтобы обеспечить мирное будущее для йеменцев и Йемена. Я представлю сторонам подробный график, который отражает этапы политических усилий и усилий в области безопасности и их последовательность - так, как мы это себе представляем. Я призываю все стороны проявить политическую мудрость и ответственность, с тем, чтобы добиться необходимого прогресса.

После моего предыдущего брифинга в Совете и в последние несколько недель я встречался с министрами иностранных дел Саудовской Аравии, Объединенных Арабских Эмиратов, Кувейта, Омана, Катара и Иордании, а также Швеции. Кроме того, я встречался с первыми заместителями министров иностранных дел Китая и Российской Федерации. Я знаю, что в отношении усилий Организации Объединенных Наций фактически существует консенсус. В связи с этим я хотел бы отметить ту поддержку, которую я получил от российского посольства в

Сане во время моего последнего визита. Я надеюсь, что международное сообщество будет и впредь оказывать давление на стороны, с тем, чтобы они восстановили прочный режим прекращения боевых действий. Я убежден, что улучшение состояния безопасности даст возможность возобновить диалог.

Я своими глазами видел страдания йеменского народа. Я только что вернулся из разрушенной Саны и лично видел, как страдают йеменские женщины и мужчины. Я надеюсь, что йеменские лидеры смогут увидеть последствия этой трагедии для страны, примут смелое решение поддержать политическое решение и положат конец бессмысленному насилию и страданиям своего народа. Урегулирование йеменской ситуации не придет извне. Организация Объединенных Наций и международное сообщество могут предоставить поддержку, наладить посредничество и оказать давление. Однако главные решения и компромиссы остаются за йеменцами. В противном случае их ждет суровый суд истории.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю г-на Ахмеда за его брифинг.

Слово имеет г-н О'Брайен.

Г-н О'Брайен (говорит по-английски): Со времени моего предыдущего брифинга (см. S/PV.7797) гуманитарная ситуация в Йемене еще более обострилась, а вооруженный конфликт с ежедневными воздушными налетами и вооруженными столкновениями продолжал усиливаться. За последнюю неделю мы получили сообщения как минимум о 365 связанных с конфликтом инцидентах в сфере безопасности по сравнению с 231 за предыдущую неделю, и по меньшей мере о сотне воздушных налетов в одной только провинции Таиз.

В последнем квартале 2016 года на всей территории Йемена было отмечено около 2400 инцидентов, включая воздушные налеты, вооруженные столкновения и артиллерийские обстрелы. Это на 12 процентов больше по сравнению с предыдущими тремя месяцами. Сегодня меня особенно беспокоит судьба гражданских лиц, оказавшихся под перекрестным огнем в Мохе, прибрежном районе провинции Таиз. Мне поступили сообщения о том, что там более 5000 семей спасаются бегством.

Очевидно, что боевые действия сильнее всего сказываются на обычных гражданах Йемена, которые по-прежнему испытывают страдания. В целом,

более двух третей населения — а это, как мы слышали, 18,8 миллиона, что вызывает определенную тревогу, — нуждаются в гуманитарной помощи и помощи в целях защиты, в том числе 10,3 миллионов йеменцев — и эта цифра ошеломляет, — которые нуждаются в немедленной помощи для спасения их жизни и обеспечения их средствами к существованию. Это практически равно численности всего населения Швеции, и эти цифры растут. Более 2 миллионов человек находятся на положении внутренне перемещенных лиц. По состоянию на 31 декабря в результате конфликта 7469 йеменцев были убиты, а 40 483 — ранены. Предполагается, что их реальное число даже больше, поскольку нам сообщают информацию лишь из медицинских учреждений, которые все еще функционируют, а это составляет всего 45 процентов.

В целом положение детей по-прежнему удручает: каждые 10 минут от предотвратимых причин умирает один ребенок в возрасте до 5 лет. Мрачной иллюстрацией воздействия конфликта на детей являются нанесенные две недели назад вблизи автозаправочной станции рядом со школой в районе Ним, провинция Сана, воздушные удары, в результате которых погибла одна школьница и получили ранения еще четыре человека. За неделю до этого, 3 января, в районе Сафра, провинция Саада, одна из школ была полностью разрушена, к счастью, согласно сообщениям, без жертв среди детей. С начала военных действий в марте 2015 года более 1400 детей были убиты и свыше 2140 получили ранения. Еще 1441 ребенок, некоторым из которых было всего 8 лет, были завербованы воюющими сторонами. Вероятно, их реальное число гораздо больше.

Помимо непосредственных жертв вооруженного конфликта среди йеменцев имеют место так называемые «безвестные» смерти, которые в основном остаются незамеченными и незадокументированными. Девочки, мальчики, женщины и мужчины умирают от голода и болезней, которые легко поддаются профилактике и лечению. К сожалению, ввоз жизненно необходимых продовольственных товаров и медикаментов затруднен в результате ограничений на доступ, введенных всеми сторонами. Люди с хроническими заболеваниями, в том числе высоким кровяным давлением и диабетом, которые лишены поддерживающего жизнь лечения ввиду нехватки лекарств, медленно умирают.

Конфликт в Йемене в настоящее время является главной причиной самой крупной в мире чрезвычайной ситуации с точки зрения продовольственной безопасности. При отсутствии безотлагательных мер голод сейчас является одним из возможных вариантов развития событий в 2017 году. В настоящее время насчитывается 14 миллионов лишенных продовольственной безопасности лиц, из которых половина испытывают острую нехватку продуктов питания. Это означает, что йеменцы не в состоянии надлежащим образом прокормить себя и зачастую вынуждены пропускать приемы пищи или питаться продуктами с низкой калорийностью. По меньшей мере 2 миллиона человек, чтобы выжить, нуждаются в чрезвычайной продовольственной помощи. Хотелось бы повторить, что положение детей является особенно тяжелым, поскольку 2,2 миллиона младенцев, мальчиков и девочек страдают от острого недоедания, а почти полмиллиона детей — от его тяжелой формы. Это на 63 процента превышает показатели конца 2015 года. Каждую ночь дети ложатся спать голодными.

Поразительно, но число случаев гендерного насилия, согласно сообщениям, увеличилось более чем на 63 процента по сравнению с показателями до начала конфликта. В этом месяце поступили сообщения о 10 806 таких случаях. Следует уточнить, что это означает больше изнасилований, больше принудительных браков, больше малолетних невест и на много больше других чудовищных актов насилия в отношении девочек, мальчиков и женщин по сравнению с двумя годами ранее.

Ни одна из сторон в конфликте не принимает мер для защиты гражданских лиц и гражданской инфраструктуры. На сегодняшний момент Организация Объединенных Наций подтвердила совершение более 325 нападений на школы, медицинские учреждения, рынки, дороги, мосты и даже пункты водоснабжения. Более чем в двух третьих случаях ущерб общественной инфраструктуре причиняется в результате воздушных ударов. Нарушения норм международного гуманитарного права и стандартов в области прав человека продолжают в тех же масштабах и по большей части остаются безнаказанными. Нападения на больницы, школы и другие охраняемые гражданские объекты и инфраструктуру должны быть немедленно прекращены. Нормы международного права должны соблюдаться.

Предоставление оперативного и беспрепятственного гуманитарного доступа является одним из ключевых обязательств в соответствии с международным гуманитарным правом. Однако люди сталкиваются с серьезными проблемами в получении доступа к гуманитарной помощи, а гуманитарные организации сталкиваются с препятствиями при осуществлении доступа к нуждающимся, в том числе в результате активных боевых действий, отсутствия безопасности, бюрократических препон и отсутствия финансирования.

Заккрытие с 9 августа для коммерческих рейсов аэропорта в Сане привело к несоразмерному ущербу для гражданского населения Йемена и еще больше увеличило нагрузку на гуманитарные организации. В стране отсутствует возможность получения специализированной медицинской помощи, а более 20 000 йеменцев, которые могли бы получить ее за рубежом, не могут этого сделать. Кроме того, жизненно важные медикаменты не могут быть доставлены воздушным транспортом. Студенты не могут возобновить свое обучение за границей, а йеменцы, находящиеся за пределами страны и стремящиеся вернуться домой, не в состоянии этого сделать. Кроме того, приостановка коммерческих рейсов также означает, что журналисты теперь не могут попасть в Сану и рассказать о серьезной гуманитарной ситуации в Йемене.

Мы надеемся, что все стороны в конфликте, включая правительство Йемена, совместно с коалицией под руководством Саудовской Аравии сделают все возможное для возобновления работы аэропорта и открытия воздушного пространства для коммерческих рейсов. Это может включать решение проблем безопасности с помощью заранее установленных маршрутов полетов через Бишу, Саудовская Аравия, или другие аэропорты, контролируемые коалицией под руководством Саудовской Аравии.

В настоящее время гуманитарные организации выполняют роль разрушенных государственных институтов, что при нынешних масштабах выходит за рамки наших возможностей и нашей компетенции. Система здравоохранения находится в упадке. Общественная инфраструктура, например, мосты и порты, а также системы водоснабжения и санитарии уничтожаются. Тот факт, что институты социального обеспечения и экономические институты страны близки к краху, многократно отражается

на гуманитарных потребностях. Беднейшие йеменские семьи, вдовы, сироты, инвалиды и пожилые люди перестали получать ежемесячное пособие в размере 2500 риалов — порядка 10 долл. США — на человека. Кроме того, 1,25 миллиона гражданских служащих, в том числе медицинские сестры, врачи и учителя, регулярно не получают заработной платы. Средний класс в Йемене становится все беднее, и многие уже не в состоянии обеспечивать свои семьи. Несмотря на прибытие в Аден в начале этого месяца очередной партии финансовых средств, нет никакой информации о том, получают ли их гражданские служащие во всех провинциях.

Экономический спад в стране и связанный с этим кризис ликвидности, а также продолжающееся обесценивание местной валюты означают дополнительные трудности для йеменского народа. Йемен импортирует 90 процентов продовольствия и топлива и почти все предметы медицинского назначения. В настоящее время в страну ввозится всего 40 процентов от объемов топлива, импортируемых до начала кризиса. Ограничения на импорт ведут к повышению цен. Например, в декабре цена пшеничной муки была на 25 процентов выше, чем в предкризисный период. Цены на бензин выросли более чем на 33 процента. Бытовой газ подорожал на 60 процентов.

Резкое сокращение валютных резервов Центрального банка в сочетании с его переездом в Аден и нехваткой ликвидности вызывают губительные социально-экономические последствия. Если в ближайшие недели торговые компании не получат доступа к кредитным линиям, то в Йемене в течение нескольких месяцев могут закончиться запасы пшеницы. Иностранные банки уже не осуществляют финансовые транзакции со многими коммерческими банками Йемена. Мы должны мобилизовать усилия в целях обеспечения возможности для торговых компаний осуществлять импорт, пополнять запасы основных продуктов питания в стране и обратить вспять тенденцию к растущему дефициту продовольствия и потенциальному наступлению голода. Кроме того, некоторые гуманитарные организации с трудом находят достаточное количество наличных средств для осуществления своих проектов. В конечном итоге страна испытывает экономические затруднения, что приводит к возникновению острых гуманитарных потребностей.

Позвольте мне представить Совету обновленную информацию о работе Механизма Организации Объединенных Наций по проверке и досмотру (МООНПД). По состоянию на 23 января МООНПД выдал разрешения 324 морским судам из 394 обратившихся с соответствующим заявлением. С начала ведения операций было выгружено более 5 млн. метрических тонн грузов, в том числе 2 млн. тонн продовольствия и немногим более 1 млн. тонн топлива. В течение этого периода 54 судна не получили разрешения; разрешения в отношении 20 судов были отозваны, у 28 судов — аннулированы, а 6 судов получили отказ в выдаче разрешений. Механизм провел 21 проверку в отношении подозрительных грузов или представленной информации. Задержки в получении разрешений также объясняются введенными коалицией под руководством Саудовской Аравии ограничениями, такими как создание препятствий для доступа судов в йеменские порты на Красном море и отсутствие четких перечней запрещенных предметов.

Непосредственно после выгрузки товаров часто возникают дополнительные бюрократические препятствия, которые замедляют перевозку товаров до их конечного места назначения. За эти препятствия должны нести ответственность все стороны. Кроме того, были повреждены порты, и их нужно восстанавливать. Порт Ходейда, главный порт Йемена, через который прибывает 80 процентов импорта и который был поврежден в результате конфликта в 2015 году, не восстановлен. В Красное море прибыло судно с четырьмя мобильными кранами на борту, закупленными Всемирной продовольственной программой (ВПП), но власти Саудовской Аравии приказали ему покинуть йеменские воды, и в настоящее время оно стоит на якоре в 50 милях от побережья Йемена. Судно ожидает, когда коалиция даст «добро» на стоянку в порту. Эти краны повысят пропускную способность порта в перевалке гуманитарных грузов. Два крана будут использоваться исключительно Организацией Объединенных Наций, ВПП, и будут содействовать ускорению своевременной доставки жизненно важной гуманитарной помощи.

Несмотря на сложные условия и огромные проблемы, гуманитарное сообщество добивается результатов. В 2016 году совместными усилиями благодаря прямой помощи и скоординированным мерам реагирования, принятым в 22 провинциях, мы охватили 5,6 миллиона нуждающихся йеменцев.

У нас есть пять оперативных центров — в Адене, Ходейде, Иббе, Сааде и Сане. В Йемене работают более 114 гуманитарных организаций, которые на всей территории страны оказывают помощь, необходимую для спасения и сохранения жизни людей.

Во мраке конфликта видны проблески надежды. Благодаря оперативной помощи гуманитарных партнеров, которые открыли 26 центров лечения холеры и начали массовую кампанию по ее сдерживанию с помощью мер водоснабжения и санитарии, вспышка холеры, которая началась в октябре, в настоящее время идет на спад. Тем не менее мы должны сохранять бдительность, так как все еще есть более 18 000 человек с сомнительным диагнозом.

В последние недели произошли некоторые позитивные сдвиги в преодолении бюрократических препятствий, особенно в плане выдачи виз сотрудникам гуманитарных организаций. Более эффективным становится также и диалог, так как он позволяет сторонам лучше понять свои обязанности по международному гуманитарному праву. Я приветствую усилия, которые власти Саудовской Аравии и другие партнеры прилагают для укрепления диалога и обмена информацией с партнерами по гуманитарной деятельности с целью преодоления проблем, с которыми приходится сталкиваться при оказании гуманитарной помощи в Йемене.

На 2017 год для поддержки деятельности по оказанию гуманитарной помощи 10 миллионам наиболее уязвимых людей в Йемене требуется примерно 2 млрд. долл. США. Рост расходов, по сравнению с 2016 годом, непосредственно связан с нарушением социально-экономического порядка, обострением страданий, продолжением боевых действий и отсутствием политического урегулирования. Стороны конфликта не слышат ни отчаянных просьб йеменского народа, ни призывов всего международного сообщества. Я прошу государства-члены взять на себя серьезные обязательства на конференции по объявлению взносов для Йемена, которая состоится в конце марта.

В заключение я хотел бы просить членов Совета вновь призвать к немедленному прекращению огня и боевых действий. Йеменский народ нуждается в политическом урегулировании ужасного конфликта, в котором он увяз. Я также прошу членов Совета, во-первых, использовать свое влияние на стороны конфликта и обеспечить, чтобы

они соблюдают нормы международного гуманитарного права и предоставили своевременный, полный и беспрепятственный гуманитарный доступ; во-вторых, привлечь стороны конфликта к ответственности за невыполнение своей обязанности по защите гражданских лиц и гражданской инфраструктуры; в-третьих, содействовать расширению коммерческого импорта предметов первой необходимости, способствовать доставке кранов в Ходейду, оказать поддержку в восстановлении этого порта и продлить мандат механизма Организации Объединенных Наций по проверке и досмотру для Йемена на период после апреля; в-четвертых, потребовать возобновления коммерческих авиарейсов в Сану; и, в-пятых, оказать содействие в открытии трейдерам и йеменским банкам кредитных линий на приобретение основных продуктов питания, включая пшеницу, и настоятельно призвать правительство Йемена оптимально, справедливо и без политической предвзятости использовать средства из первой партии вновь напечатанных йеменских риалов и обеспечить выплату жалования гражданским служащим на всей территории страны.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на О'Брайена за его брифинг.

Представитель Уругвая попросил слова для заявления.

Г-н Бермудес (Уругвай) (*говорит по-испански*): Мы благодарим Специального посланника Генерального секретаря по Йемену г-на Исмаила ульда Шейха Ахмеда и заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатора чрезвычайной помощи г-на Стивена О'Брайена за их брифинги.

Я хотел бы также отметить работу Специального посланника Генерального секретаря по Йемену и от имени нашей делегации заявить о поддержке принимаемых им неустанных, энергичных усилий по поиску решения, позволяющего положить конец этому конфликту. Кроме того, мы выражаем глубокую признательность всем тем, кто оказывает гуманитарную помощь Йемену, за их неослабные и самоотверженные усилия, которые дают определенную надежду многострадальному народу этой страны.

Уругвай потрясен сообщениями об обострении конфликта в Йемене, где серьезнейшие нарушения и ущемления норм международного гуманитарно-

го права и прав человека происходят каждый день. То, что серьезный конфликт в Йемене освещается в средствах массовой информации меньше, чем другие конфликты, например в Сирии или Южном Судане, не освобождает виновных, международное сообщество или тем более Совет от их ответственности. Например, сколько заседаний по Сирии мы провели со времени последнего брифинга по Йемену, который состоялся 31 октября (см. S/PV.7797)? Мы провели не менее 13 таких заседаний.

Уругвай обеспокоен продолжающимся насилием и развалом йеменских институтов, что привело к распространению терроризма. Такие группировки, как ДАИШ и «Аль-Каида на Аравийском полуострове», в отсутствие какого-либо государственного присутствия расширили свои операции и нашли благодатную почву для своей деятельности.

Мы сожалеем по поводу длительного застоя в мирном процессе, который не позволил закрепить какие-либо позитивные результаты. Тем не менее мы поддерживаем возобновление мирного процесса, который в течение слишком многих месяцев не дал никаких конкретных результатов и в настоящее время ограничен в связи с очень хрупкой «дорожной картой». Уругвай вновь призывает стороны возобновить диалог и в полной мере соблюдать свои обязательства по прекращению огня, с тем чтобы создать условия, благоприятствующие восстановлению мира. Обеспечение стабильности в Йемене также требует проявления приверженности со стороны региональных заинтересованных субъектов и их сторонников, особенно стран, которые имеют влияние на стороны, с тем чтобы начать энергичный поиск мирного урегулирования конфликта.

Уругвай решительно осуждает нападения, которые постоянно совершаются на гражданские цели в Йемене. Ежедневные воздушные удары, минометные и ракетные обстрелы неизбирательно уничтожают больницы, школы, рынки, жилые дома и другие объекты инфраструктуры. Кассетные боеприпасы, бетонобойные бомбы, противопехотные мины и снайперы также вносят разлад среди гражданского населения. Все заинтересованные стороны в Йемене продолжают демонстрировать полное неуважение к нормам международного гуманитарного права, что обостряет страдания гражданского населения, оказавшегося в зонах боевых действий, и усугубляет катастрофические последствия для него.

Йемен, как и Сирия, достигает уровней бесчеловечности, которые мы редко видели ранее. Уругвай осуждает все нападения на гражданских лиц, будь-то в Йемене, Сирии, Ираке или где-либо еще, независимо от их исполнителей. Мы не можем применять двойные стандарты в этом вопросе. Виновные в этих ужасных злодеяниях и их пособники должны быть привлечены к ответственности за совершенные ими преступления.

Мы также обеспокоены разрушительным кризисом в области продовольственной безопасности, который затрагивает более 14 миллионов йеменцев, т.е. более половины населения Йемена. Сюжеты с изображением буквально умирающих от голода йеменских детей, которые мы видели в январе месяце, должны быть достаточным основанием для того, чтобы вызвать у нас ответную реакцию и в срочном порядке призвать к предоставлению немедленного и беспрепятственного доступа для гуманитарной помощи, которая, к сожалению, по-прежнему блокируется обеими сторонами конфликта.

Настало время восстановить режим прекращения огня и найти путь к возвращению за стол переговоров. Мы все хорошо знаем, что эти конфликты не имеют военного решения. Единственным решением могут быть широкие и всеобъемлющие политические договоренности, достигнутые в ходе прямых переговоров между сторонами. Это должно быть главной задачей Совета Безопасности и всего международного сообщества. Миллионы йеменцев, страдающих от кризиса, имеют право — а мы просто обязаны — продолжать прилагать неустанные усилия по поиску оптимальных решений для достижения мира.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово представителю Йемена.

Г-н Альемани (Йемен) (говорит по-арабски): Прежде всего, позвольте мне выразить искреннюю признательность Вам, г-н Улоф Ског, как послу Швеции и Председателю Совета Безопасности, за предоставленную нам возможность выступить в Совете. Это дает нам хорошую возможность выразить наши искренние поздравления Вашей делегации и братским делегациям Эфиопии, Казахстана, Италии и Боливии в связи с началом их работы в Совете Безопасности над вопросами укрепления международного мира и безопасности.

Было бы упущением с моей стороны не выразить искренние поздравления и добрые пожелания Генеральному секретарю Его Превосходительству г-ну Антониу Гутерришу. Мы считаем, что его профессионализм обогатит работу Организации Объединенных Наций. Правительство Йемена и его делегация в Нью-Йорке готовы работать рука об руку с Генеральным секретарем в целях урегулирования йеменского кризиса, что положило бы конец государственному перевороту, совершенному против властей и законных институтов Йемена, а также агрессивному вмешательству Ирана в дела Йемена и региона в целом.

Сегодня исполняется два года со дня начала несправедливой войны, развязанной ополченцами движения «Аль-Хути», которые сформировали альянс с бывшим президентом против нашего народа и против Республики. Очевидно, что сегодня этот план рушится благодаря решимости нашего народа, ведущего благородную борьбу на всей территории Йемена за ликвидацию политических группировок, стремящихся сорвать реализацию проекта строительства демократического федеративного государства Йемен - видения Его Превосходительства президента Абда Раббо Мансура Хади Мансура, которого поддерживает йеменский народ и социально-политические силы.

С момента начала переворота, организованного «Аль-Хути» против нашего государства и его законных институтов в сентябре 2014 года, йеменское правительство неизменно и решительно придерживается курса на полный отказ от репрессий и применения оружия и силы. Вместо этого мы должны полагаться на диалог и согласиться с итогами Конференции по национальному диалогу, которые были признаны всем нашим народом. В свете продолжающейся войны на уничтожение, которая была начата Ираном в рамках его экспансионистской политики, мы вновь подтверждаем нашу позицию по поискам решения на основе условий круга ведения в интересах мирного политического переходного процесса в Йемене - условий, согласованных и поддержанных Йеменом, Организацией Объединенных Наций, регионом и международным сообществом, а также инициативы Совета сотрудничества стран Залива, итогов Конференции по национальному диалогу и соответствующих резолюций Совета Безопасности, в частности резолюции 2216 (2015).

Когда возникли трудности с осуществлением этой резолюции, мы обратили внимание на то, что в целом, по мнению нашего народа и других дружественных стран, которые заинтересованы в стабильности в Йемене и выступают за полное соблюдение норм международного права, данная резолюция означает конец государственного переворота и восстановление действия конституции страны. Лидеры переворота должны соблюдать ее положения и признать полномочия президента Абда Раббо Мансура Хади, спонсора мирного политического переходного процесса в Йемене. Поэтому любые другие инициативы или идеи, не учитывающие эти параметры, будут неприемлемы и нелогичны, поскольку они не приведут к миру, а лишь подтолкнут к принятию поверхностных решений, в то время как кризис в Йемене будет продолжаться.

Правительство Йемена подтверждает свою приверженность обеспечению мира, траектория движения к которому была сформирована в Женеве, Биле и Кувейте. Мы всегда будем выступать в поддержку прочного мира, основанного на этих трех элементах. Именно поэтому мы отказались от плана Керри по прекращению огня и обратились к Специальному посланнику Генерального секретаря по Йемену с просьбой представить новый план по итогам совещаний в Кувейте и попытаться использовать как основу. Мы не хотим создания международного прецедента посредством легитимизации государственного переворота или любой его поддержки как с точки зрения формы, так и с точки зрения существа. На встрече между президентом и г-ном Исмаилом ульд Шейхом Ахмедом во временной столице Адене 16 января президент подчеркнул, что правительство готово приступить к работе над созданием комитета по деэскалации и координации, который мог бы заседать в Дахране аль-Джанубе, Королевство Саудовская Аравия, в соответствии с кувейтским соглашением, которое лидеры переворота отказываются соблюдать. Со своей стороны, мы выступаем в поддержку этого соглашения, поскольку считаем, что режим прекращения боевых действий не сможет продержаться, если не активизируется работа всех местных комитетов.

Поэтому в декабре прошлого года правительство согласилось с предложением Специального посланника провести специальный семинар по комитету по деэскалации и координации в столице Иордании. Однако лидеры переворота отказались от участия в семинаре. Г-н Ахмед подчеркнул, что в настоящее

время приоритетной задачей в области достижения мира является начало работы комитета по деэскалации и координации. Президент выразил готовность объявить о прекращении огня — в восьмой по счету раз — при наличии благоприятных условий для контроля за соблюдением его режима.

Поступают многочисленные сведения о страданиях людей в районах, находящихся под контролем лидеров переворота. К сожалению, нет данных о бойне в Таизе. Мы хотели бы отметить, что политика коллективного наказания в течение последних двух лет направлена против нашего народа и проводится во всех районах, находящихся под контролем лидеров переворота.

Лидеры переворота также разграбляют ресурсы государства. Они изъяли все деньги из Центрального банка и занимаются нелегальной коммерческой деятельностью, получая с нее доход. Из Центрального банка были похищены миллиарды. Поэтому правительство Йемена решило перенести Центральный банк во временную столицу Аден, после того как государство объявило о банкротстве. В течение последних двух месяцев правительство пыталось увеличить ликвидность, чтобы выплачивать заработную плату гражданским служащим и авоеннослужащим. Несмотря на эскалацию карательных мер со стороны лидеров переворота, которые угрожают всем сторонам, согласившимся на сотрудничество с правительством в выплате заработной платы, вчера мы сумели успешно осуществить трансферт всей заработной платы по Сане на счета Исламского банка микрофинансирования Аль-Кураими. Мы предоставили Канцелярии Специального посланника копии всех соответствующих договоренностей и список с названиями компаний, в чей адрес производились выплаты.

Двадцать второго января министр иностранных дел направил Специальному посланнику письмо с просьбой вмешаться и оказать давление на движение «Аль-Хути» и на г-на Салеха, чтобы обеспечить выплату заработной платы всем нуждающимся без каких-либо препятствий или вмешательства. Это гуманитарный, а не политический вопрос. Мы призываем Совет Безопасности оказать давление на лидеров переворота в целях облегчения перечисления заработной платы людям в районах, находящихся под их контролем, чтобы не усугублять и без того тяжелую гуманитарную ситуацию.

Мое правительство выражает обеспокоенность по поводу эксплуатации боевиками движения «Аль-Хути» порта в контролируемой ими Ходейде, а также других объектов, используемых для поставок топлива, предметов медицинского назначения, лекарственных препаратов и продовольствия. К сожалению, они манипулируют доступом к таким товарам для шантажа и подрыва торговли в целях получения огромной незаконной прибыли на фоне тяжелой гуманитарной ситуации, в которой оказался народ Йемена.

Беспорядки, спровоцированные теми, кто несет ответственность за государственный переворот, достигли беспрецедентных масштабов и сопровождаются полным пренебрежением человеческого достоинства. Они вербуют женщин и детей. Согласно официальным сообщениям, боевики завербовали 10 000 детей и отправляют их на линию огня. Чего еще можно ожидать от тех, кто неизбирательно установил тысячи противопехотных мин на нашей территории? Наш народ дорого заплатит за такие действия уже после окончания этой несправедливой войны.

Организаторы переворота продолжают наказывать население Таиза, закрыв аэропорт, что также должно вызывать серьезную обеспокоенность у международного сообщества. Тысячи мужественных йесменцев, включая журналистов, студентов, активистов, ученых и политических деятелей подвергаются страданиям в результате заключения под стражу и задержаний, осуществляемых боевиками, превратившими Йемен в огромную тюрьму.

К концу 2016 года число задержанных достигло 4414 человек, из которых 204 — дети. Я лично направил письма предыдущему и нынешнему Генеральным секретарям, Председателю Совета Безопасности, Специальному посланнику Генерального секретаря по Йемену, членам Группы экспертов по Йемену, учрежденной резолюцией 2140 (2014), и Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека с призывом выполнить свой моральный долг и вмешаться в ситуацию, оказав давление на боевиков с тем, чтобы положить конец страданиям задержанных лиц и освободить их без каких-либо предварительных условий или задержек. Мы должны добиться того, чтобы их родственники смогли связаться с ними и узнать об их судьбе. К сожалению, на сегодняшний день достичь этого не удалось. Я уведомил Специального посланника о том, что мы, законные власти

в освобожденных районах, никого не задерживали. Если такие лица и имеются, то мы готовы обсудить их освобождение. Зачем нам наказывать людей и лишать их свободы только потому, что они не приняли государственный переворот?

Как все мы знаем, завтра Совет проведет заседание для обсуждения заключительного доклада (см. S/2016/73) Группы экспертов по Йемену. В ходе моей вчерашней встречи с членами Группы они подчеркнули, что их расследование свидетельствует о том, что хуситы и Салех не заинтересованы в мирном урегулировании и предпочитают добиваться своих целей с помощью насилия. Бывший президент Али Абдалла Салех по-прежнему располагает украденными миллиардами долларов и использует их для дестабилизации положения в стране и финансирования террористических ячеек в Йемене. Правительство пригласило Группу экспертов посетить все районы, находящиеся под его контролем. Мы будем работать, чтобы обеспечить успех усилий комитета по санкциям. Я хотел бы поблагодарить Постоянного представителя Японии посла Коро Бэссё за умелое руководство работой Группы.

Прежде чем завершить свое выступление, я хотел бы особо отметить успехи, достигнутые народом и вооруженными силами Йемена, а также их мужественное сопротивление в борьбе с боевиками на всех фронтах, при поддержке коалиции, в целях восстановления законного порядка в Йемене под руководством Саудовской Аравии и при поддержке Объединенных Арабских Эмиратов. Последней такой победой стало освобождение порта Моха и всех районов к югу от Красного моря. Кроме того, мы решительно противостоям всем угрозам для международного судоходства.

Как всем известно, ответственные за переворот стороны, которые поощряет Иран, применили ракеты иранского производства против судна Объединенных Арабских Эмиратов «Свифт», судов Испании, перевозящих сжиженный природный газ, а также против кораблей ВМС Соединенных Штатов. Нашим вооруженным силам удалось добиться успехов в городе Ним под Саной. Несмотря на это, мы были вынуждены закрыть международный аэропорт Саны в интересах защиты гражданских лиц и пассажиров. Ввиду нынешних военных столкновений правительство не имеет возможности обеспечить безопасность воздушной навигации. Однако

мы имеем доступ ко всем районам Йемена и можем использовать аэропорты Адена, Сайуна и Рияна, о нормальном функционировании которых четко свидетельствует возобновление коммерческих рейсов.

В заключение мы хотели бы подчеркнуть, что правительство твердо верит в необходимость проведения серьезной работы, в сотрудничестве с г-ном Антониу Гутерришем, в целях восстановления Йемена. Мы предлагаем Генеральному секретарю посетить временную столицу для того, чтобы лично ознакомиться с ситуацией на местах. Мы призываем все учреждения Организации Объединенных Наций вернуться во временную столицу, Аден, теперь, когда у нас есть возможность обеспечить для них все необходимые условия, включая безопасность.

Мы хотели бы также подтвердить нашу полную поддержку усилий г-на Ахмеда, Совета Безопасности и послов Группы 18 по достижению мира и стабильности в Йемене. Кроме того, мы вновь вы-

ражаем благодарность и глубокую признательность Королевству Саудовская Аравия, Объединенным Арабским Эмиратам, Арабской Республике Египет и всем странам арабской коалиции за их неустанные усилия по восстановлению законного порядка в Йемене. Мы призываем всех членов Совета Безопасности продолжить совместные усилия в целях урегулирования и прекращения кризиса, который начался в 2011 году. Благодаря этой сплоченной позиции многого удалось добиться в Йемене. Мы призываем Совет занять твердую позицию в отношении тех, кто несет ответственность за переворот, и заставить их выполнить соответствующие международные резолюции.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для продолжения обсуждения этого вопроса.

Заседание закрывается в 15 ч. 50 м.